

ДИРЕКТИВИ

ДИРЕКТИВА 2007/32/ЕО НА КОМИСИЯТА

от 1 юни 2007 година

за изменение на приложение VI към Директива 96/48/ЕО на Съвета относно оперативната съвместимост на Трансевропейската високоскоростна железопътна система и приложение VI към Директива 2001/16/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно оперативната съвместимост на Трансевропейската конвенционална железопътна система

(Текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 96/48/ЕО на Съвета от 23 юли 1996 г. относно оперативната съвместимост на Трансевропейската железопътна система за високоскоростни влакове ⁽¹⁾, и по-специално член 21, буква в) от нея,

като взе предвид Директива 2001/16/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 март 2001 г. относно оперативната съвместимост на Трансевропейската конвенционална железопътна система ⁽²⁾, и по-специално член 21, буква б) от нея,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 18 от Директива 96/48/ЕО и член 18 от Директива 2001/16/ЕО, страната възложител или неин официален представител следва да покани нотифицирания орган, избран от нея, за прилагане на процедура „ЕО проверка“, посочена в приложение VI към тези директиви.
- (2) На базата на сертификата за съответствие, издаден от нотифицирания орган, и на техническото досие, което придружава сертификата, страната възложител или неин официален представител съставя „ЕО декларация“ за проверка на съответствието.
- (3) Точка 2 от приложение VI към Директива 96/48/ЕО и точка 2 от приложение VI към Директива 2001/16/ЕО предвиждат подсистемата да се проверява във всяка от следните фази: цялостен проект; конструкция на подсистемата, включително, по-конкретно, строително-инженерните работи, сглобяването на елементите, цялостната настройка; и окончателното изпитване на подсистемата.

- (4) Настоящата концепция за „окончателно изпитване на подсистемата“ не е достатъчно ясна и точна. Тя се състои в проверка на съответствието на подсистемата с разпоредбите на директиви 96/48/ЕО и 2001/16/ЕО, както и с другите действащи регулативни разпоредби, които могат да се използват, по-конкретно, чрез проверка на интерфейсите с други подсистеми в оперативни условия.
- (5) Съществуват, обаче, изпитания, които производителят може да провежда с изолиран оперативно-съвместим елемент (IC) или подсистема, независимо от околната среда, в която накрая оперативно-съвместимият елемент или подсистемата ще бъдат инсталирани и експлоатирани. Тези „самостоятелни“ изпитания, полезни и окончателни, са независими от железопътната мрежа, в която изделието действително ще функционира.
- (6) Следователно е необходимо в приложение VI към двете директиви 96/48/ЕО и 2001/16/ЕО да се предвиди възможност за производителя да подава заявление за първични (фаза на проектиране или производство) оценки, за които се получават междинни сертификати за извършени проверки за съответствие (ISV), издавани от нотифициран орган. На базата на тях основният възложител или производителят ще може да състави „ЕО декларация за междинно съответствие на подсистемата“ за съответната фаза.
- (7) Директиви 96/48/ЕО и 2001/16/ЕО следва да бъдат съответно изменени.
- (8) Мерките, предвидени в настоящата директива, са в съответствие със становището на Комитета, учреден с член 21 от Директива 96/48/ЕО на Съвета,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Приложение VI към Директива 96/48/ЕО се заменя с текста на приложението към настоящата директива.

⁽¹⁾ ОВ L 235, 17.9.1996 г., стр. 6. Директива, последно изменена с Директива 2004/50/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 220, 21.6.2004 г., стр. 40).

⁽²⁾ ОВ L 110, 20.4.2001 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Директива 2004/50/ЕО (ОВ L 164, 30.4.2004 г., стр. 114).

Член 2

Приложение VI към Директива 2001/16/ЕО се заменя с текста на приложението към настоящата директива.

Член 3

Държавите-членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива преди 2 декември 2007 г. Те незабавно уведомяват Комисията за това.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условията и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

Член 4

Настоящата директива влиза в сила в деня на публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 5

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 1 юни 2007 година.

За Комисията

Jacques BARROT

Заместник-председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ VI

ПРОЦЕДУРА ЗА СЕРТИФИЦИРАНЕ НА ПОДСИСТЕМИТЕ

1. УВОД

„ЕО проверка“ е процедурата, с която нотифициран орган проверява и удостоверява, че една подсистема:

- е в съответствие с директивата,
- е в съответствие с други регламенти, произтичащи от Договора, и може да се приложи.

2. ФАЗИ

Подсистемата се проверява във всяка от следните фази:

- общ проект,
- производство: изграждане на подсистемата, включително така например инженерно-строителните работи, производство, съгласяването на елементите, цялостната настройка,
- окончателно изпитване на подсистемата.

По време на фазата на проектирането (включително типовите изпитвания) и по време на производствената фаза, основният изпълнител (или производител) или упълномощен представител, установен в рамките на Общността, може да изиска като първа стъпка да се направи оценка.

В този случай, тази/тези оценка/и води/ят до издаване на междинно/и удостоверение/я (ISV) от нотифицирания орган, избран от основния изпълнител (или производител). От своя страна последният съставя „Декларация ЕО за междинно съответствие на подсистемата“ за съответната фаза/фази.

3. СЕРТИФИКАТ

Нотифицираният орган, отговарящ за ЕО сертифицирането, съставя удостоверение за изпълнителя по договора или негов упълномощен представител, установен в Общността, който от своя страна съставя ЕО декларацията за съответствие за надзорния орган в държавата-членка, в която подсистемата се намира и/или функционира.

Нотифицираният орган, която отговаря за „ЕО сертификата“, оценява проекта и изграждането на подсистемата.

При наличие, нотифицираният орган взема предвид „Междинното удостоверение за съответствие“ (ISV), и, за да издаде „ЕО сертификата“, той:

- Проверява дали подсистемата:
 - съответства на проектните и производствените междинни удостоверения за съответствие (ISV), предоставени на главния изпълнител (или производител), ако ги е поискал от нотифицирания орган през тези две фази,
 - по отношение на изграждането, съответства във всички проектни аспекти на междинното удостоверение за съответствие, предоставено на изпълнителя (или производителя), ако е поискал такова от нотифицирания орган само за фазата на проектиране,
- проверява дали те точно съответстват на изискванията на техническата спецификация за оперативна съвместимост (ТСОС) и оценява проекта и производствените елементи, които не са включени в проекта и/или в производствените междинни удостоверения за съответствие (ISV), предоставени на главния изпълнител (или производител).

4. ТЕХНИЧЕСКО ДОСИЕ

Техническото досие, което придружава декларацията за проверка, трябва да бъде изработено както следва:

- за инфраструктурата: инженерно-конструктивни планове, документи за одобрение на изкопни и арматурни работи, протоколи от проверка и изпитване на бетон и др.,
- за другите подсистеми: общи и подробни чертежи, в съответствие с изпълнението, електрически и хидравлични схеми, схеми на веригите за управление, описание на системи за обработка на данни и автоматика, ръководства за експлоатация и поддръжка и др.,

- списък със съставни елементи на оперативната съвместимост, както е посочено в член 3, вградени в подсистемата,
- копия от „ЕО декларации“ за съответствие или годност за употреба на по-горе упоменатите съставни части трябва да се подават съгласно член 13 от директивата, придружени от, когато е необходимо, съответни бележки с изчисления, както и от копия от резултатите от изпитанията, проведени от нотифицираните органи на базата на общи технически спецификации,
- ако такова/такива има, междинното/ите удостоверение/я за съответствие (ISV) и, в този случай, „ЕО декларацията/ите“ за междинно съответствие на подсистемата, придружаващи „ЕО сертификата“ за извършена проверка, включително и резултата от проверката на тяхната валидност от нотифицирания орган,
- сертификат от нотифицирания орган, отговарящ за извършването на „ЕО проверките“, придружен от съответните бележки с изчисления, заверен от органа, като сертификатът заявява, че проектът съответства на директивата и споменава всякакви резерви, отбелязани по време на работата, които не са отеглени; сертификатът трябва също да бъде придружен от протоколи от инспекции и ревизионни проверки, съставени от същия орган във връзка с неговата задача, както е посочено в части 5.3 и 5.4.

5. НАБЛЮДЕНИЕ

- 5.1. Целта на „ЕО наблюдението“ е да се гарантира, че задълженията, произтичащи от техническото досие, са спазени при изграждането на подсистемата.
- 5.2. Нотифицираният орган, който отговаря за проверката на производствения процес, трябва да има постоянен достъп до строителни обекти, производствени цехове, складови площи и, когато е необходимо, до съоръженията за съблюдаване на строителни елементи или изпитване, и общо казано, до местата, които счита за необходимо да проверява. Изпълнителят или негов упълномощен представител в рамките на Общността трябва да изпрати или да е изпратил на органа всички необходими документи за целта, по-конкретно, планове за изпълнение и техническата документация за подсистемата.
- 5.3. Нотифицираният орган, който отговаря за проверката на изпълнението, трябва периодично да извършва проверки на съответствието с директивата. Той трябва да предостави на лицата, които отговарят за изпълнението, протокол от проверката. Той може да изисква да присъства по време на някои от етапите на строителните работи.
- 5.4. Освен това нотифицираният орган може да прави внезапни проверки на обектите, както и в производствените цехове. При тези посещения нотифицираният орган може да извършва пълни или частични ревизии. Той трябва да представя на отговорните лица за изпълнението протокол от проверката, и, ако е необходимо, ревизионен протокол.

6. ПОДАВАНЕ

Пълното досие, посочено в параграф 4, трябва да се предостави на възложителя, или негов упълномощен агент, установен в Общността, като основание за сертификата от проверката, издаден от нотифицирания орган, отговарящ за проверката на подсистемата в работно състояние. Досието трябва да се приложи към „ЕО декларацията“ за извършена проверка, което възложителят изпраща до надзорния орган в съответната държава-членка.

Копие от досието трябва да се съхранява у възложителя през целия експлоатационен период на подсистемата. То следва да се изпрати до всяка държава-членка, която пожелае това.

7. ПУБЛИКУВАНЕ

Всеки нотифициран орган трябва периодично да публикува информация от значение относно:

- получените молби за „ЕО проверка“,
- издадените или отказаните междинни удостоверения за извършени проверки (ISV),
- издадените или отказаните сертификати за извършена проверка.

8. ЕЗИК

Досиетата и кореспонденцията, свързани с процедурите по „ЕО проверките“, трябва да се водят на официалния за държавата-членка език, в която възложителят или неговият упълномощен представител в Общността се е установил или на език, приет от възложителя.“